

Ana Caroline Barreto Neves  
Maria do Rosário Alves Pereira  
(Organizadoras)

**ANAIS DO**  
**III COLÓQUIO/I ENCONTRO NACIONAL**  
**MULHERES EM LETRAS**  
**ESCRITORAS DE ONTEM E DE HOJE**

1ª edição

Belo Horizonte

FALE-UFMG

2011

Ficha catalográfica elaborada pelos Bibliotecários da Biblioteca FALE/UFMG

C719a Colóquio Mulheres em Letras (3. : 2011: Belo Horizonte, MG).  
Anais do III Colóquio Mulheres em Letras [e] I Encontro Nacional Mulheres em Letras [recurso eletrônico]: escritoras de ontem e de hoje / Ana Caroline Barreto Neves, Maria do Rosário Alves Pereira (organizadoras). – Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2011.

1 CD-ROM ; 4 ¾ pol.

1. Mulheres na literatura – Congressos. 2. Mulheres e literatura – Congressos. 3. Literatura brasileira – Escritoras – Congressos. I. Neves, Ana Caroline Barreto. II. Pereira, Maria do Rosário Alves. III. Encontro Nacional Mulheres em Letras (1. : 2011 : Belo Horizonte, MG). IV. Título. V. [Anais do] I Encontro Nacional Mulheres em Letras.

CDD : 809.89287

**Universidade Federal de Minas Gerais  
Faculdade de Letras  
Pós-Graduação em Estudos Literários  
Núcleo Interdisciplinar de Estudos da Alteridade**

**III Colóquio Mulheres em Letras  
&  
I Encontro Nacional Mulheres em Letras**

**Tema: “Escritoras de ontem e de hoje”**

UFMG, Belo Horizonte, 5 a 7 de maio de 2011

**Homenagens**

Centenário de Nascimento de Elizabeth Bishop (8 de Fevereiro de 1911)  
Centenário de Nascimento de Elisa Lispector (24 de Julho de 1911)  
Centenário de Nascimento de Dinah Silveira de Queiroz (9 de Nov. de 1911)  
300 anos de Nascimento de Tereza Margarida da Silva Orta (1711)

**Comissão organizadora**

Constância Lima Duarte – Profa. Dra. / UFMG  
Ana Caroline Barreto Neves – Mestranda / UFMG  
Iara Barroca – Doutoranda / PUC-Minas  
Kelen Benfenatti Paiva – Doutoranda / UFMG  
Luana Diana dos Santos – Especialista / PUC-Minas  
Maria de Fátima Péres – Mestranda / PUC-Minas  
Maria do Rosário Alves Pereira – Doutoranda / UFMG  
Maria Inês Marreco – Doutoranda / UFMG  
Maria Lúcia Barbosa – Mestre / UFMG

## Grupo de Pesquisa Letras de Minas

O Grupo de Pesquisa Letras de Minas é formado por estudantes da pós-graduação, e também por mestres e doutoras, que se reúnem regularmente na Faculdade de Letras da UFMG para discutir artigos científicos, textos acadêmicos, planejar atividades e discutir pesquisas relacionadas ao estudo de escritoras.

Até o momento foram organizados três eventos – em 2009, 2010 e 2011 – que permitiram às integrantes do grupo debater seus textos diante de um público mais amplo, e ajudaram na divulgação da temática no âmbito da FALE. Foram eles: o “I Colóquio Escritoras Mineiras: poesia, ficção, memória”, nos dias 13 e 14 de maio de 2009; o “II Colóquio Mulheres em Letras: poesia, ficção, crítica”, nos dias 10 e 11 de junho de 2010, e “III Colóquio Mulheres em Letras”, concomitante ao “I Encontro Nacional Mulheres em Letras”, de 5 a 7 de maio de 2011, que contou com a participação expressiva de estudantes da graduação e da pós-graduação do Curso de Letras da UFMG, bem como de outras instituições de ensino do país.

Publicações do grupo:

1. *Mulheres em Letras*: antologia de escritoras mineiras (Florianópolis: Editora Mulheres, 2008, 390p.). ISBN 978-85-86501-75-3

2. *Escritoras Mineiras: poesia, ficção e memória* (Belo Horizonte: VivaVoz/FALE, 2010, 120p.). ISBN 978-85-7758-088-0

3. *Falas do outro*. Literatura, gênero, etnicidade. (Em parceria com o NEIA). Belo Horizonte: Editora Nandyala, 2010. ISBN 978-85-61191-40-5

4. *Jornal Mulheres em Letras*, periódico quadrimestral, com artigos, entrevistas e notícias sobre o tema, em seu quarto número.

4. Encontra-se em preparo a antologia “Mulheres de ontem e de hoje”, com artigos e excertos de obras de 30 escritoras mineiras; e um livro com os textos apresentados no II e III Colóquios.

O Grupo de Pesquisa Letras de Minas produziu nos últimos anos monografias, dissertações e teses sobre diferentes escritores e escritoras, como Henriqueta Lisboa, Beatriz Brandão, Conceição Evaristo, Lygia Fagundes Telles, Carlos Drummond de Andrade, Fernando Sabino e Benito Barreto. E tem em andamento trabalhos sobre a correspondência e a poética de Henriqueta Lisboa, a obra memorialística de Maria Helena Cardoso, a obra infantil de Clarice Lispector; e a correspondência de Mário de Andrade com escritores mineiros, entre outros.

# APRESENTAÇÃO

## III Colóquio e I Encontro Nacional Mulheres em Letras

A realização do III Colóquio e I Encontro Nacional Mulheres em Letras na Faculdade de Letras da UFMG, no período de 5 a 7 de maio de 2011, configurou-se num evento de sucesso devido, principalmente, à mobilização obtida junto aos estudantes e professores da UFMG e de outras instituições de ensino superior. Promovido desde 2009 pelo Grupo de Pesquisa Letras de Minas e pelo Núcleo de Estudos Interdisciplinares da Alteridade, com o apoio da FALE, do Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários e do Cenex, pela primeira vez o evento foi aberto à participação de colegas e estudantes de outras universidades, e o resultado foi surpreendente, inclusive para nós, que o idealizamos.

Estiveram presentes – através de seus professores e estudantes – diversos Estados brasileiros, como Alagoas, Bahia, Ceará, Espírito Santo, Goiás, Minas Gerais, Paraíba, Rio de Janeiro, Rio Grande do Norte, Rio Grande do Sul, Santa Catarina, São Paulo e Sergipe; além de um expressivo número de pesquisadores oriundo de outras cidades mineiras além de Belo Horizonte, como Juiz de Fora, Montes Claros, São João Del Rey, Uberlândia e Viçosa. Dentre as instituições então representadas, cito a EPCAR, a IFBA, a IFGD (Instituto Federal de Grande Dourados), a IFRN, a IFSULDEMINAS, a PUC-Minas, a PUC-RS, a UEPB, a UERJ, a UFAL, a UFES, a UFJF, a UFOP, a UFSC, a UFSE, a UFU, a UNIMONTES, a UNIPAC, a USP, e ainda a CEFAR, o Palácio das Artes, o CEFET-MG, o Centro Universitário de Patos de Minas, a Faculdade Machado de Assis, o Instituto de Língua Portuguesa Liceu Literário Português/RJ, a Rede Estadual de Educação de MG, e, para concluir, a Universidade Nova de Lisboa, através de uma doutoranda de Literatura Comparada.

Ao todo, 125 pessoas se inscreveram para apresentar seus trabalhos, assim identificadas: 23 doutores, 16 Mestres, 5 Especialistas, 24 doutorandos, 41 Mestrandos, 6 graduados e 10 graduandos bolsistas de Iniciação Científica. E na categoria de

ouvintes foram ao todo 180 inscritos, o que garantiu um ótimo público para as sessões de comunicações, palestras e conferências.

O III Colóquio e I Encontro Nacional Mulheres em Letras configurou-se – portanto – em excelente oportunidade para revisitarmos a produção ficcional brasileira de autoria feminina, examinando-a à luz de conceitos, linguagens e procedimentos advindos dos estudos literários contemporâneos, ao mesmo tempo que divulgávamos a temática e preenchíamos uma lacuna no campo do estudo de escritoras em nossas instituições de ensino.

Para esta versão foram convidadas as escritoras Carola Saavedra, Cristiane Sobral, Leda Maria Martins, Lúcia Castello Branco, Lya Luft, Ruth Silviano Brandão e Vera Casa Nova, que surpreenderam e comoveram o público com seus depoimentos sobre a literatura e o fazer literário. Para as conferências, tivemos as professoras Conceição Flores (UNP), Nádia Battella Gotlib (USP), Sandra Almeida Goulart (UFMG) e Zahidé Lupinacci Muzart (UFSC), estudiosas de Teresa Margarida da Silva e Orta, Elisa Lispector, Elizabeth Bishop e Dinah Silveira de Queiroz, respectivamente, as grandes homenageadas do evento.

O Programa do Colóquio/Encontro constou de Conferências, Mesas Temáticas e Comunicações, além de um Minicurso intitulado “Literatura feminina afro-brasileira”, com duração de quatro horas, ministrado por pós-graduandas da UFMG, especialistas da temática – Aline Alves Arruda, Cristiane Côrtes e Elisângela Aparecida Lopes.

Os textos ora reunidos neste DE-ROM – num total de 101 textos – foram apresentados durante o evento e testemunham a vitalidade das reflexões em torno da temática mulher e literatura, gênero e representação, feitas hoje em nossas instituições de ensino superior. A adequação às normas, bem como a correção e conceitos aí veiculados são da responsabilidade de seus autores.

**Constância Lima Duarte**

Coordenadora do III Colóquio & I Encontro Nacional Mulheres em Letras

## ÍNDICE DE TEXTOS POR AUTOR

Adalberto Rafael Guimarães – Título: “Grafiás de vida em *Cartas perto do coração: Clarice Lispector entre a biografia e a autobiografia*”

Adélia Aparecida da Silva Carvalho – Título: “Mulheres de Grammont”

Adriana Rodrigues Machado – Título: “(E)Terna Henriqueta Lisboa: uma mulher do seu tempo”

Adriana Sales Zardini – Título: “A mulher na sociedade inglesa do século XIX nas obras de Jane Austen”

Alex Sander Luiz Campos – Título: “Como um romance: construção da subjetividade e referências literárias n’*As três Marias* de Rachel de Queiroz”

Aline Alves Arruda – Título: “Os orixás como marcas da memória em *Ponciá Vicêncio*, de Conceição Evaristo”

Amanda Crispim Ferreira – Título: “Arma e artifício: uma análise sobre o ato de escrever em Carolina Maria de Jesus e Conceição Evaristo”

Ana Carolina de Araújo Evangelista – Título: “Francisca Júlia: uma releitura da poética parnasiana feminina”

Ana Caroline Barreto Neves – Título: “*O Livro dos Nomes*: a quadrilha caleidoscópica de Maria Esther Maciel”

Ana Cristina Magalhães Jardim – Título: “Marília de Dirceu: imagens da musa e mulher”

Ana Lúcia Maria de Souza Neves – Título: “A concepção de poesia e a construção da figura do poeta nos ensaios de Henriqueta Lisboa”

Ana Paula Alves Generoso – Título: “A memória coletiva em *Ponciá Vicêncio*, de Conceição Evaristo, e *Beira-Mar*, de Pedro Nava”

Ananda Nehmy de Almeida – Título: “O cotidiano nos contos de Carnaval, de Clarice Lispector e Lygia Fagundes Telles”

Anderson Bastos Martins – Título: “Nadine Gordimer: mulher branca, talvez não nessa ordem”

Anderson Borges – Título: “Uma mulher negra como metonímia dos oprimidos”

Andréa Cristina de Paula – Título: “A relação entre história e ficção na biografia do sagrado: o eterno e o efêmero em *Pequeno Oratório*, de Cecília Meireles”

Andrea Cristina Martins Pereira – Título: “Rachel de Queiroz e seu percurso criativo em *Memorial de Maria Moura*: o livro e a minissérie”

Ângela Maria Rodrigues Laguardia – Título: “Espaço cronístico em Clarice Lispector e Inês Pedrosa: a inquietude metalingüística”

Bruna Fontes Ferraz – Título: “Entre o real e o ficcional: memória(s) e história(s) de Zulmira de Queiroz Breiner em seus dias da infância em Mariana, Minas Gerais”

Carlos Magno Santos Gomes – Título: “A violência contra a mulher nos contos de Lygia Fagundes Telles”

Carolina Izabela Dutra de Miranda – Título: “A vitimização do feminino e a problemática do narrador na obra *El albergue de las mujeres tristes*, de Marcela Serrano”

Cíntia de Moura Siqueira – Título: “A água ou fluido: uma metáfora da escrita de Clarice Lispector em *Água viva*”

Clarice Cerqueira Fernandes – Título: “Por uma escrita feminina na América Latina: reflexões sobre as *Mulheres de Tejucopapo*, de Marilene Filinto, e *La nada Cotidiana*, de Zoé Valdés”

Claudia Maia – Título: “Natália Ginzburg: lembranças de tempos sombrios”

Cristiana Silva Mendes Gangussú – Título: “Maura Lopes Cançado e os múltiplos aspectos de sua escrita”

Cristiane Felipe Ribeiro de Araújo Côrtes – Título: “Relações, cordiais relações: a inscrita feminina de Sônia Queiroz”

Cristiane Roveda Gonçalves – Título: “O que a história não nos contou: questões de gênero”

Dayane Campos Cunha – Título: “Rísia e Yocandra: a conformação de identidades pela conquista da palavra”

Denise Aparecida do Nascimento – Título: “Os subalternos e os intelectuais: entre o mundo visível e o invisível”

Denise Borille de Abreu – Título: “Nós também vamos à luta: os efeitos da guerra sobre as mulheres nas obras de Letícia Wierzchowski, Lídia Jorge e Paulinne Chiziane”

Edinília Nascimento Cruz – Título: “Imagens e representações de gênero em *Reunião de Família*, de Lya Luft”

Elaine da Luz Rodrigues – Título: “Jane Austen e o universo feminino no século XIX”

Elisângela Aparecida Lopes de Oliveira Souza – Título: “Referências literárias e narratividade no romance *A paz doméstica*, de Teresa Veiga”



Elise Aparecida de Oliveira Souza – Co-autoria Prof. Dr. Anelito Pereira de Oliveira – Título: “A transfiguração da realidade: uma abordagem do conto “A gaiola”, de Augusta Faro”

Emanuela Francisca Ferreira Silva – Título: “Memórias femininas nos contos africanos: cicatrizes como novo olhar do passado”

Fabiana de Almeida – Título: “O enigma em Clarice Lispector”

Fátima Péres – Título: “A natureza nos contos de Sophia de Mello Breyner Andresen”

Filipe Amaral Rocha de Menezes – Título: “Os dispersos: aculturação, assimilação e retorno à tradição judaica em Janette Fishienfeld”

Fernanda Gontijo de Araújo Abreu – Título: “Maria Gabriela Llansol e o curso de silêncio”

Fernanda Rodrigues de Figueiredo – Título: “A literatura afrobrasileira de autoria feminina em sala de aula”

Francielle Nogueira Fernandes Teodoro – Título: “Retrato de um exílio: uma leitura do conto *Thonon-les-bains*, de Orlanda Amarílis”

Gerlice Teixeira Rosa – Título: “Sob o olhar da jornalista: imagem da mulher oitocentista nas páginas de um jornal”

Graciele Batista Gonzaga – Título: “O feminino nas criações literárias de Agustina Bessa-Luís”

Iara Christina Silva Barroca – Título: “O pulsar das lembranças itinerantes em *Aquele olhar fora do corpo*, de Malluh Praxedes”

Ilane Ferreira Cavalcante – Título: “Temas e formas na poética de Diva Cunha”

João Paulo Melo Albuquerque – Título: “A interação das personagens de *A paixão segundo G. H.*: uma união místico-selvagem”

Josélia dos Santos Oliveira – Título: “A onomástica e os princípios da organização enciclopédica em *O livro dos nomes*, de Maria Esther Maciel”

Judite Ana Aiala de Melo – Título: “*A dedicatória*, de Teolinda Gersão: uma leitura semiodiscursiva”

Juliana Borges Oliveira de Moraes – Título: “Por uma escrita poética diaspórica em Cyana Leahy-Dios”

Kelen Benfenatti Paiva – Título: “Henriqueta Lisboa: entre a dor recôndita e o sorriso leve”

Késia Rodrigues de Oliveira – Título: “Maria José de Queiroz e o diabo na livraria do cônego”

Laile Ribeiro de Abreu – Título: “Rachel de Queiroz e sua escrita sertaneja”

Leonel Isac Maduro Veloso – Título: “Mais do que prometia a força humana: (re) lendo Camões em *Barcas Novas*, de Fiama Hasse Pais Brandão”

Lídia da Cruz Cordeiro Moreira – Título: “Anabelle, de *Geographi es of Home*: uma reescritura pós-moderna da Annabel Lee, de Poe”

Louise Áurea Oliva – Título: “Autoafirmar-se através da memória e da resistência: Cristina R. Cabral”

Luciana Brandão Leal – Título: “Os espaços da memória: seguindo os rastros e reminiscências de Helena Morley e Maria Helena Cardoso”

Luciana de Moraes Rayol – Título: “A poesia a falar de si nos poemas de Adélia Prado”

Luís André Nepomuceno – Título: “O eu e o mundo nas cartas de Emily Dickinson”

Luís Carlos Gonçalves Lopes – Título: “A partilha da alegria: o trágico em Clarice Lispector”

Luiz Henrique Silva – Título: “Fases da violência em *De flores artificiais*, de Jussara Santos

Marcelo Medeiros da Silva – Título: “Carolina Nabuco: notas biobibliográficas”

Marcelo Pereira Machado – Título: “O anacrônico e o contemporâneo em *A obscena senhora D.*, de Hilda Hilst”

Márcio Eduardo da Silva Rodrigues – Título: “A poesia de Kurihara Sadako”

Marcos Fábio Cardoso de Faria – Título: “*Déjalo, ya volveremos*: fantasias de integração em Esther Bendahan”

Marcos Fabrício Lopes da Silva – Título: “No espelho ponho a língua para fora: o corpo como grande razão na poesia de Vera Casa Nova”

Maria do Rosário Alves Pereira – Título: “*Não vou mais lavar os pratos*: a poesia de Cristiane Sobral”

Maria do Socorro Vieira Coelho – Título: “Branca Adjuncto Botelho: 1911- 2011”

Maria Fernanda Garbero de Aragão – Título: “*Toda terça* ou um lugar para o afeto, de Carola Saavedra”

Maria Imaculada A. Nascimento – Título: “Alegorização da memória nas traduções de Henriqueta Lisboa”

Maria Inês de Moraes Marreco – Título: “Maria Natalina Jardim: nem tudo são flores”

Maria Lúcia Barbosa – Título: “Solidão e sofrimento: o preço da ingenuidade e da diferença em *A porta-estandarte*, de Cleonice Rainho”

Maria Zeneide de Macedo Melo – Título: “O entrelaçamento do ficcional e do biográfico em *Vésperas*, de Adriana Lunardi”

Melissa Cristina Silva de Sá – Título: “O ato de escrever na ficção distópica de Margaret Atwood”

Milene Moraes – Título: “Anna Akhnátova: a poesia como resistência”

Mirella Tavares Costalonga – Título: “Navegações: uma aventura na poesia de Sophia de Mello Breyner”

Nádia Nogueira – Título: “Escrita de si, escrita autobiográfica em Elisabeth Bishop”

Natália Fontes de Oliveira – Título: “Laços de amizade: irmandade e subjetividade na obra *Sula*, de Toni Morrison”

Paulo Felipe Alves de Lacerda – Título: “O masculino e o feminino em *King Kong x Monalisa*, de Olga Savary”

Priscila Maini Pinto – Título: “A epifania e o intertexto no conto *uma dor* de Adélia Prado”

Rafael Francisco Braz – Título: “Uma leitura psicologizante da figura mítica do anjo no romance *A asa esquerda do anjo*, de Lya Luft”

Raquel Silva Matos – Título: “Novos discursos para novas mulheres: A poesia de Conceição Evaristo”

Rebecca Pedroso – Título: “Parafusos, relógios e cartomantes: revisões e colisões de gênero em *A hora da estrela*”

Renata Aiála de Mello – Título: ““Por que o romance”: uma análise discursiva da obra *A espécie fabuladora, um breve estudo sobre a humanidade*, de Nancy Huston”

Renato de Mello – Título: “Natalie Saurraud: o *nouveau roman* e a literatura sob suspeita”

Rhea Silvia Willmer – Título: “Ana Cristina César: poesia em feminino e experiência urbana”

Rilza Rodrigues Toledo – Título: “A presença da figura feminina negra em *Ponciá Vicêncio*, de Conceição Evaristo: uma reflexão sobre a transposição e a continuidade das culturas africanas em solo brasileiro”

Rita de Cássia Silva – Título: “Em que ponto da cruz se esconde o drama que essas mulheres tecem?”

Rodrigo Santos de Oliveira – Título: “Solteironas de papel: figurações celibatárias em três contos”

Rosa Lúcia Miguel Fontes – Título: “A propósito do tempo em *A imitação da rosa*, de Clarice Lispector”

Sabrina Perpétuo Ferreira – Título: “A vida escrita de Clarice Lispector – um é o outro e o outro é o um”

Sandra Cristina de Medeiros – Título: “Esboços múltiplos para um possível retrato de Clarice Lispector”

Sarug Dagir Ribeiro – Título: “Lideranças femininas e suas representações na autobiografia de Gabriela Leite”

Simara Aparecida Ribeiro Januário – Título: “Uma leitura de *Insânia*, de Hélia Correia”

Sônia Maria Ferreira de Matos – Título: “A poética amorosa de Cristina Cabral revelando a espera em seu tecer poético”

Stefane Soares Pereira – Título: “Estudos sobre o “home” da parte escura da família humana nas obras de Conceição Evaristo e Toni Morrison”

Tatiana Pequeno da Silva – Título: “Polícia, cronista e bandido: uma leitura de “Mineirinho”, de Clarice Lispector”

Thaíse Maria Dias – Título: “Hilda Hilst: a rameira santa do Mar Vermelho”

Verônica Cabral de Oliveira – Título: “Gabriela Mistral: duelo em *Luto*”

Vívien Gonzaga e Silva – Título: “Mais respeito: meu nome é senhora Brown!” O feminino por Antonia Byatt”

Yara dos Santos – Título: “Figurações do feminino na escritura de Marguerite Duras”